

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se returnează.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
în Viena la N. Dukas Nachf.,
Nux. Augenthaler & Emeric Lesner, Heinrich Schalek, A. Oppelk Nachf., Anton Oppelk.
în București la A. V. Goldberger, Elstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körút).
PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmonă pe o coloană 10 bani pentru o publicare. — Publicări mai dese după tarifa și învoială. — RECLAME pe pagina 3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI

P 2538

ANUL LXIV.

Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franco, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franco.
Se primumeră la toate oficiile poștale din țară și din afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare, Târgul Inului Nr. 80, etajiu I.: Pe un an 20 cor., pe șase luni 10 cor., pe trei luni 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei luni 3 corone. — Un exemplar v. a. s. 15 bani. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 1.

Brașov, Marți-Miercuri 3 (16) Ianuarie.

1901.

1901.

Am intrat în anul 1901 și trecând peste pragul lui, am intrat totodată definitiv, după socotela aritmetică, și în veacul al două-decilea dela nascerea lui Christos.

Ce va aduce noul veac, noi generațiunea de astăzi nici presimți nu putem. Alte generațiuni, cari vor urma, copii și nepoții noștri, vor avea să cunoască rōdele lui. Nu ne vom preocupa d'ar a d'ingrijirea, decât aceste rōde vor fi bune ori rele, ci ne vom restringe la ceea ce este mai aprōpe de noi și ne vom încerca a face, intru cât ne privesce pe noi Români, prognosticul anului cu cifra unu din secolul cel nou.

Ne va aduce 6re anul 1901 o schimbare în viața noastră națională, schimbare spre mai bine, care se ne facă să regăsim firul intrerupt al luptelor noastre solidare, conduse numai de ideea cea mare a scopurilor ce le urmărim pentru binele națiunii noastre și al patriei?

Etă o întrebare, la care s'ar pără, că în împrejurările de astăzi este mai greu a răspunde, decât a fost ori și când dela 1867 încōce. Semnele triste de zizanii stricăcioase și sterpe, ce se arată în diferite puncte ale organismului nostru național și social nu ne indică nimic bun și incurajator. Ba cei ce sunt mai inclinați spre pesimism le vor privi chiar de cōbe rea. Noi însă, fără a fi nici prea pesimiști, nici prea optimiști, d'icem, că acele semne sunt începutul sfârșitului unei stări patologice, de care au fost cuprinse, mai ales în urma frământărilor anilor din urmă, cercurile inteligenței noastre, adevă a clasei celor cu carte — bine înțeles nu poporul nostru țeran.

Și această stare patologică după părerea noastră își va ajunge curând culmea sa și va produce o reacțiune în popor cum nu s'a mai vădut, așa că vor fi spulberate, ca de un orcan teribil acele elemente nedisciplinabile, cari, de când cu nenorocirile, ce au creat partidului nostru național situațiunea periculoasă de astăzi, au prins atăta îndrăsnelă și au buimăcit lumea cu insanități'e lor.

Culmea și-o va ajunge bōla această, după a noastră părere, desigur încă în anul curent. Decă însă vom avea norocul să vedem cu totul paralisat microbul încă până ce nu vom număra alt an, este foarte nesigur și va atēna mult dela împrejurări favorabile, neprevădute.

Din incidentul alegerilor generale dietale se prevede de acum izbucnirea unei mari confuziuni de idei și — de fapte. D'ar această va fi numai o spumegare a valurilor la suprafață, 6r marea la fund va rămāne liniștită. Nici nu ne-am intrista de loc, decă am vedē numai o mișcare, care se semene a emulațiune frătescă în a afla cele mai bune mijlōce de orientare și de cimentare a legăturilor solidarității naționale între noi. Din nefericire însă sunt momente mai mult de incoherență

și de desbinare, ce agitā manifestările anormale, de care vorbim.

Acestei stări de lucruri trebuie să i-se facă un sfârșit și i se va face un sfârșit, când în cele din urmă ajungēnd tōte machinațiunile la marginea estremă, se vor vedē cu necesitate constrinse elementele cele serioase și credincioase causei solidarității naționale a eși din reserva lor și a restabili autoritatea morală a conducerei naționale.

Aceste sunt conturile prognosticului nostru. Decă cetitorii, vor găsi, că nu li-am spus nimic deosebit sēu nou, atunci ar fi un semn, că prognosticul nu e tocmai greșit și că pe lângă noi sunt încă mulți, pōte fōrte mulți, cari cugetă și simt ca și noi.

Cu atāt mai bine, căci acesta ar fi o garanță mai mult, că n'avem cauză de a-ne teme prea mult de viitor și că este în noi puterea, care ne pōte duce, și între împrejurări mai grele ca astăzi, la regenerarea forțelor noastre naționale interioare.

Nu privim d'ar nici decum cu frică și cu neîncredere la anul 1901, deși acest an ne va pune înaintea unei probleme, ca și care mai grea n'am avut de rezolvat dela jumătatea întâiă a veacului trecut.

Omenii și bărbații trebuie să fim, nu nimica, ca să putem brava tōte pericolele, cari sunt mai amenințătoare înăuntrul nostru, decât înafară, față cu dușmanii existenței noastre naționale.

Ca să putem să luptăm cu succes contra inamicului comun, trebuie să ne facem mai întâi rēnduială în tabēra noastră, introducēnd o disciplină severă, ca să înceteze odată pentru totdeuna jocul copilăresc al mediocrităților sedițiōse și lărmuitoare.

Cam în conturile acestea ni-se infățșeză problemele anului 1901. Sē fim deștepți și cu inima la loc și putem fi siguri, că stăruințelor noastre serioase și constante le va succede să creēze în mijlocul nostru acea stare de lucruri, care va face, cum d'ice poetul, ca „dușmanul să nu sporēscă“.

Aniversarea a opt-decea a nascerei d-lui V. Babeș.

6rī în 1 Ianuarie st. v. d'iaua nascerei venerabilului nostru bărbat național încăruntit în lupte V. Babeș, Români brașoveni l'au felicitat prin următōrea telegramă.

D-lui *Vincentiu Babeș*,
membru al Academiei Române.

Budapesta.

La aniversarea a opt-decea a d'ilei nascerei Domniei vōstre, vē salutăm cu stimă și cu dragoste. Eșit din vechia pleiadă a bărbaților ace-lora, cari cu stăruință de fier au muncit și au luptat pentru redestep-tarea noastră națională, ați fost timp de peste o jumătate de veac necurmat în șirurile cele dintăi: un cre-

dincios apărător al drepturilor poporului român, un aprig și zelos promovător al intereselor bisericești, școlii și culturii romănesci. Dumneadeu Vē conserve viața încă mulți ani în deplină sănătate spre mângăierea familiei vōstre și spre bucuria noastră și a întregului popor.

Brașov, 1 Ianuarie 1901. v.

Dr. A. Mureșianu, *Acenție Severu*, *Petru Nemeș*, *G. I. Nica*, *Iosif Pușcariu*, *Pantelemon Dima*, *Ioan Lengeru*, *Petra Petrescu*, *Nicolae Dima*, *Lazar Nastasi*, *Vasilie Voina*, *I. Săbădeanu*, *I. Vătășan*, *Ghiță Popp*, *Nicolae Dușoiu*, *Dr. Băulescu*, *Gh. Stoicescu*, *Dr. I. Hosanu*, *Dr. Vajda*, *Marius Sturza*, *I. C. Panțu*, *A. Băseanu*, *Virgil Onițiu*, *Ioan Aron*, *Dionisie Făgărășan*, *Arseni Vlaiu*, *Ioan Socaciu*, *Sterie Stinghe*, *Teodor Șpudercă*, *Inginer V. Pușcariu*, *Dr. Octavian Vasu*, *Ant. Pușcariu*, *Dr. I. Bunea*, *Dumitru I. Munteanu*, *George Chelariu*, *Ioan I. Burduoiu*, *V. Stănescu*, *N. G. Eremias*, *Simeon Damian*, *Niculai Moccanu*, *Traian H. Pop*, *Cornel Aiser*, *Alexandru Bogdan*, *Iosif Moldovan*, *Dr. N. Mănoiu*, *N. Jantea*, *Nicolae Sulică*, *Ioan J. Ciurcu*, *N. N. Beju*, *Dumitru Iarca*.

Dieta ungară își reîncepe astăzi ședințele după o vacanță de aprōpe o lună. În ședința de astăzi, Marți, s'a început dezbaterea *budgetului ministeriului de intern*. În ședințele viitoare va urma dezbaterea *budgetelor diferitelor ministere*. O discuțiā mai infocată se așteptă la dezbaterea asupra *revisuirii legii de incompatibilitate*, care va urma — d'ice-se — îndată după finirea dezbaterii *budgetare*.

Când vor fi alegerile? Am relevat de repetate ori, că cu întrebarea această se ocupă aprōpe d'icic *pressa maghiară* de tōte colorile. *Oficiōsa guvernamentală „Magyar Nemzet“* vine acum să dea următorul răspuns:

„D'ic de d'ic s'a pus în *pressă*, într'o formă sēu alta, tema alegerilor de deputați pentru parlamentul ungar. Fața cu scrierile acestea suntem informați, că astăzi încă e prematur a-se vorbi de alegeri, fiind-că suntem departe încă de termenul de timp când va expira mandatul membrilor camerei, 6r ministru-președinte nu s'a ocupat încă și nici nu s'a putut ocupa cu chestiunea scrierei alegerilor. Munca și problemele dietei influințeză în mare măsură timpul formării noii camere“

„*Budapesti Hirlap*“ dă ca motiv al amânării termenului alegerilor imprevizibilitatea, că la finea lui Ianie expirand legea cvotei, afacerea cvotei trebuie regulată negreșit sēu pe calea deputațiunilor pentru cvotă, sēu cumva de sine statator, în direcțiune mai independentă. Trebuie înse la tot cazul să se aștepte dezvoltarea lucrurilor în Austria. Până atunci va fi timp de ajuns a-se face pregătirile pentru „marea cursă“

„*Altkonung*“ reproduce părerile unui „liberal“, după care alegerile se vor face de sigur în Iulie. Cu tōte-că, d'ice, din parte semioficiōsă se declară, că pentru acum nu-i timpul încă a-se vorbi despre alegeri, totuși faptele dovedesc, că Coloman Szell e deja cu mult mai bine pregătit pentru alegeri, decât ori-care fracțiune liberală sēu opozițională.

Alegerile austriace. Din Viena se anunță, că Sămbătă s'au făcut alegeri în tōte orașele Carintiei; au mai ales marii proprietari din Moravia, camerele comerciale cehice și camerele comerciale din Tirol, Voralberg, Istria și Goriția.

„*Gazeta Narodowa*“ (polonă) scrie, că rezultatele de până acum ale alegerilor parlamentare din Austria au arătat, că manifestul adresat de Körber către alegători n'a avut rezultatul dorit. Din contră, în noul parlament vor intra mai mulți radicali de ori-ce nuanță și naționalități, decât în parlamentul precedent. Ei vor înăspri și mai mult lupta pentru limbă și vor face o înverșunată obstrucțiune. De aceea se și șoptesc, că ministrul Körber nu va mai apăre în noul parlament, ci va trebui să facă loc unui cabinet de coalițiune.

Războiul din Africa sudică.

Englezii au ajuns în mare strîmtōre. Pe când în Transvaal comandanții burii *Delarey* și *Botha* țin în șac garoasiōna engleză din Pretoria și restul trupelor engleze din partea răsăritenă a republicii, pe atunci mișcarea Burilor în Capland ia d'ic de d'ic proporțiuni mai amenințătoare. Trupe nouē de Burii trec în coloniā și un număr mare de Olandesi li-se alătură.

Dewett, mult temutul general bur, încă stă gata de a năvăli în Capland. După un raport telegrafic, numărul Burilor invadați în coloniā se urcă la 18.000 dimpreună cu Olandesii, cari au luat armele, ca să lupte alături cu ei.

Mare este spaima populațiunii din Capstadt, fiind-că a sosit șoarea despre ridicarea unei trupe de resculăți în Worcester, care grăbesce a-se unici Burii, ce înainteză de cătră Nord, pentru-ca împreună cu aceștia să mērgă în contra Capstadtului. De cătră Sud înainteză alte trupe însemnate de Burii, pe urma lor ridicându-se trupe nouē. O armată bură de 5000 a apărut în Victoria-West spre sud de pământul Griqua. Acești Burii eșiră de mult din Oranje și atunci Englezii credeau, că merg să-și caute o patriā nouă în Africa germană de Vest.

Intr'aceea *Kitchener* cere de urgență trupe, căci acelea pe cari le are, nu-i sunt suficiente. Tot așa cere trupe nouē de întărire și guvernatorul *Milner* din Capstadt, care numai de curēnd fū numit guvernor al statelor bure. El cere 10.000, căci altfel, d'ice, războiul pōte să mai dureze încă un an. Guvernul din Londra însă stă incapabil în fața acestor cereri. El nu pōte să ia și să trimită trupe nouē de nicăiri. Yeomanry e singura trupă, care pōte da voluntari, d'ar trupa această e obosită cu deservire. Voluntarilor li s'a urit de război și cer cu energie estremă să fā trimiși acasă.

Tot așa cer să fā trimiși acasă și voluntarii-city, apoi cei din Canada și Australia. Voluntarii din Capland au refuzat se mai facă marșuri.

În astfel de împrejurări și mai ales din cauză că materialul în omen a secat aprōpe total, guvernul din Londra e adus la desperare. Chiar lord *Kitchener* a telegrafat la Londra, că de nu i-se vor trimite grabnic ajūtore, el nu stă bun pentru *succesul războiului*.

Consiliul superior militar din Londra s'a intrunit pe la finea săptămānei trecute

630-1907

În consfătuirea acésta ministru de război a declarat repețit, că de-ocamdată nu pôte trimite trupe mai însemnate, fiind-că n'are de unde.

Din străinătate.

O fôitã germanã despre P. P. Carp. Ziarul „Berliner Tagblatt“ spune, că d-l P. P. Carp prim-ministru al României, s'a pus în contact cu financierii germani din Berlin. E probabil, că d. Carp va fi primit în audiență de către împératul Wilhelm. Ziarul citat face apoi istoricul aşedării imposibile în România, espunând principiile proiectului de reformã a impozitului prezentat de d. Carp Camerei. „Berliner Tagblatt“ dice, că finanțele române vor prospera numai atunci, când se va da tuturor egalitatea politicã și prin acésta România ar recãștiga încrederea străinătăței. Ziarul berlines anunță la sfîrșit, că băncile angajate în arendarea monopolului hãrtiei de țigarã în România, vor emite acțiunii asupra acestei întreprinderi.

Francia și Rusia. Se anunță din Petersburg, că ziarele „Novoie Vremia“ și „Svet“ continuã a duce o campanie asprã în contra proiectului, prin care se introduce în Francia serviciul militar de doi ani. După numitele ziare, acest proiect va fi susceptibil de a slãbi armata Franceiei, aliata Rusiei, și în consecință pe Rusia însă-și, în virtutea alianței. Pe de altã parte, ziarele „Novosti“ și „Petersburgskai Viedomosti“ se aratã mai puțin intransigente sub acest raport. Ele sã mângînesc a constata, că serviciul de doi ani prezintă neapãrat serioase inconveniente; sunt de pãrare însă, că rãul se pôte remedia, recurgându-se la sistemul deja practicat în Germania și, care consistã în a reține un an mai mult sub drapel pe soldații de artilerie și de cavalerie și a forma în armatã, prin mijlocul reangajamentelor voluntare, cadre mai solide, decãt restul trupelor. Aceste două ziare cred, că sistemul serviciului de doi ani nu va mai fi periculos, decã va fi pus în practicã în asemenea condițiuni, parțial și gradat, și cã va înceta de-a puté fi considerat ca un motiv de temere pentru Rusia și ca o slãbire a eficacității și a menținerii alianței franco-ruse.

„Novoie Vremia“ și „Svet“ au făcut sã se observe, a propos de atacurile îndreptate contra alianței franco-ruse de către unele ziare socialiste franceze, cã acésta alianță este un pact, a cãru existență nu depinde de prezența la putere a cutãru ori cutãru ministru francez, ci numai de voința însă-și a națiunii franceze.

„Novosti“ și „Petersburgskai Viedomosti“ esprimã acéași pãrerã și conchid, cãtãr unor polemici de presã, cestiunea menținerii alianței franco-ruse nu depinde cãtuși de puțin de lupta angajată de către partidul opozițiunii franceze contra cabinetului Waldeck-Rousseau și diferitelor sale proiecte de lege.

Alianță sërbo-bulgarã-muntene-grënd. Din Petersburg se telegrafiazã, cã ziarul „Virsavia Viedomosti“ afirmã existența unei alianțe între Serbia, Bulgaria și Muntenegru. Ca prim pas al acestei alianțe va fi visita prințului Danilo al Muntenegrului în Belgrad. Prima manifestare a alianței va fi construirea unei linii ferate dela granița Rusiei prin România, Bulgaria, Serbia și Macedonia pãnã la portul muntenegrin Dulcigno. Cercurile conducãtore rusesci sprijinesc planul construirii acestei linii, care ar deschide Rusiei o cale directã spre Adriaticã și spre Mediterana; în același timp ea ar fi o contrabalansare a proiectatei linii austro-ungare Seraievo-Salonic.

Deschiderea Scupștinei sërbesci. În 12 Ianuarie n. a fost deschisã Scupștina sërbescã printr'un mesagiù regal, cetit de regele Alesandru. Mesagiul amintesc în primul rând de cãsătoriea regelui cu femeia, care „a adus în casa regalã pacea și fericirea“; apoi dã espresiune mulțãmitei adâncã către Țarul Rusiei, care a primit sã-i fiã naș la cãsătorie. După acésta mesagiul re-

gal spune, cã raporturile Serbiei cu tôte puterile sunt așd din cele mai bune. Regele promite, cã își va face un obiecte al deosebitei sale atențiuni din aceea, ca pe viitor sã se consolideze și mai mult raporturile de bunã vecinătate cu Austro Ungaria și Turcia, de cari o lãgã pe Serbia interese culturale și economice. Vorbind de politica internã mesagiul constatã, cã guvernului precedent i-a lipsit bunãvoința și capacitatea pentru a realiza programul regelui. Acel guvern, prin intoleranța sa a deșteptat patimele și urele între partide și în fine a încercat sã dejôce în mod neleal pe rege și sã arunce țera în brațele anarchiei. Regele, dice mesagiul, este convins, cã guvernul actual, care se bucurã de încrederea-i deplinã, mai ales de când Milan a pãrșit definitiv țera, va conduce Serbia spre un viitor mai bun.

Din Bulgaria. O telegramã din Sofia anunță, cã ministru de externe și de culte Tonceu și ministru de comerț și agriculturã Titorov și-au prezentat ministrului-președinte Ivanciov demisiunea.

„Pester Lloyd“ încã primesce din Sofia scirea, cã în sinul cabinetului bulgar s'au produs neînțelegeri între ministru de interne, generalul Petroff și între primul-ministru Ivanciov și ministru de externe Tonceu, din cauzã, cã Petroff ține la absoluta libertate a alegerilor, pe cãtã vreme acești din urmă vrãu sã favorizeze pe partizanii lor.

Pãnã acum guvernul bulgar a întem-pinat dificultãți pentru realizarea unui împrumut de 100 milioane. Astãd, după stãruințele Principelui Ferdinand, se anunță, cã împrumutul bulgar este aprôpe realizat cu un sindicat de financieri Evrei din Paris. Împrumutul este cu 8 la sutã. Garanția plãșii împrumutului este concesiuinea monopolurilor tutunului, chibriturilor, sãrei, petrolului și hãrtiei de țigarã. În acest chip Bulgaria voescã sã stingã datoria sa flotantã.

Aniversarea morții lui Créngã.

Bucuresci, 1 Ianuarie 1901.

Mãne 2 Ianuarie, se vor împlini 11 ani dela mórtea mult regretatului povestitor moldovean.

Ziarele bucureștene anunțau, cã la Iași se va serba ziua acésta cu o deosebitã solemnitate, scire destul de îmbucurãtore mai ales acum în mijlocul acestei amorțeli, care din zi în zi se simte mai mult și întunecã ori-ce avânt sufletesc. În toila acestei apatii generale, care bântue astãd literaturã și peste tot arta românescã, nu putem decãt sã admirãm pe Ieșeni, cari au pãrșit cãte-va clipe nevoile și grijile zilnice, ca sã-și aducã aminte cu sufletul senin de cel, care scia sã povestescã atât de dulce și cu atãta cãldurã durerile duióse și emoțiile sincere și naive ale țeranului român.

Cum va fi decurs serbarea, nu soim. Iluzii sã nu ne facem; sã ne mulțumim cu vre-o procesiune la mormântul sãrbãtoritului și cu vre-un toast, care sã-i arate meritele.

„Mi-aduc aminte, acum doi ani s'a făcut un pelerinãgiu la mormântul lui Eminescu. Gazetele fãcurã șgomot mare înainte de ziua destinatã pentru procesiune. Ei, ce credeți cã a fost? O cãtã restrinsã de visãtori, sinceri adoratori ai poetului plecarã cu ei însuși spre cimiterul Belu.

Și când te gândești, cã pe atunci tot se mai simțea o adiere de entuziasm în literatura nãstrã; astãd însă când nimic nu mai scãutează, când tôte sufletele stau nedumerite, desgustate de ziua de erl, înãbușite de grija zilei de mãne, ce credeți cã se va face în amintirea acelu suflet primãvãratic, din ale cãru scrieri transpirã și va transpira încã multã vreme o cãldurã binefãcãtore, sinceritatea dragãlășã și simțirea românescã?

Când îl oetesc, par'cã-i Duminecã și stai în mijlocul satului ascultând palavrele unui moșneg isteț, care îți spune despre

lucruri, pe cari tu le zãresci departe.... departe prin cãța anilor.

Cuvintele lui sunt smulse de pe buzele țeranului și nicãiri nu se simte vre-o influență streinã.

Nãscut la sat, el nu s'a despãrșit niciodatã de bãtrãni simpatici, la cari stã satul cu gura cãscatã când povestesc ceva, nici de babele guralive, cari sciu sã nãscocescã și ce nu e, și nici de fetele șirete, cari țin sã te ameițescã dintr'o ochiadã.

Cu ei s'a nãscut Créngã, cu ei a trăit și cu ei a vorbit.

Se dice, cã în viața lui n'a învățat nici o limbã streinã, fapt, care se resimte din scrierile, în cari nu se vede nimic din întorsãturile de frase streine.

Intemeietorii prosei române, N. Bãlcescu și C. Negruzzi și apoi Al. Odobescu, ori-cãt de frumos au scris, tot nu putem dice c'au scris așa de românesc ca Créngã.

La cei doi dintãi se simte influența stilului strein, ér modul de-a spune al lui Odobescu înclinã mult cu cel clasic. Eadevãrat, cã limba literarã pe atunci nu era încã fixatã și nici astãd nu putem afirma fixitatea ei, decãt numai cã e apucatã pe vãgașul limbei muntene. Faptul acesta face ca scrierile lui Créngã, în cari predominã limbajul moldovenesc, sã rãmãnã rãșlețite de celelalte și singure sã formeze o lume aparte, în care te lași cu dragã inimã când plictisit de fraseologia timpului, te cuprinde dorul sã stai puțin de vorbã c'un om sincer, dulce la cuvânt și cinstit.

Ne închinãm cu regrete în amintirea povestitorului moldovean și dorim ca românescul sãu suflet sã-și întindã încã multã vreme aripile peste sufletele nãstre.

Zach.

SCRIRILE DULUI.

— 2 (15) Ianuarie n.

Instalarea noului fișpan al comitatului Brașov, conte Stefan Lazar de Szãrhegy, s'a sãvãrșit așd. La garã a fost primit fișpanul de reprezentãții autoritãților civile și militare și de aici a fost condus c'un banderiu la locuința sa. La 10 ore s'a fãcut instalarea solemnã. Membrii reprezentãței comitatense au fost mai tóți prezenți în sala dela casa sãfului. A fost de față o deputațiune numerôsã de Unguri clușeni, precum și cãte-va deputațiuni ale comitatelor vecine. D-l viceșpan Dr. Jekel a deschis ședința și a salutut pe noul fișpan, care apoi a depus jurãmântul. După aceea a ținut discursul sãu program fișpanul instalat, după care au urmat vorbirii din parte sãșescã, maghiarã și românã. Vom reveni mai amănunțit.

Simplificarea administrației. Oficiósei „Pol. Corr.“ i-se anunță din Budapesta, cã proiectul de lege despre simplificarea administrației va fi prezentat dietei deja în sesiunea actualã. Cel mai însemnat punct al proiectului este acela referitor la administrarea banilor comitatensã.

Lege despre corporațiunile de industriãși. În ministeriul unguresc de comerț se pregãtesc un proiect de lege, pe baza cãruia în sediul fiã-cãru oficiu industrial de gradul întâi are sã se formeze o corporațiune generalã de industriãși. În acésta corporațiune generalã e dator sã intre fiã care industriãși, care locuiesc pe teritoriul oficiului industrial. Mai multe camere de comerț și industriãși au dat pãrerã asupra proiectului, tôte constatãnd, cã prin proiectul acesta se rezolvã în mod norocos cestiunea corporațiunilor industriale.

Confiscarea „Deșteptãrii“. Drept cadou de Anul nou, procuratura din Cernãuți a confiscat numerul dela 1 (14) Ianuarie n. al „Deșteptãrii“. Censura a eliminat pasage întregi din articolul prim și din alți doi articuli.

Mica principesã a României. Mercurã trecutã mica principesã Maria a împlinit un an. Cu acésta ocaziune, consiliul de ministri a felicitat pe Principele Ferdinand și Principeasa Maria.

Pentru masa studenților din Brad. Din Brad ni-se trimite spre publicare urmãtorea dare de sãmã: Pentru gimasiul român gr. or. din Brad (Masa studenților) au dãruit d-nii: Simion Damian avocat în Brașov 20 corône, Dr. Zosim Chirtoș avocat în Cãmpani 50 cor., Romul Puliș și Petru Rimbaș comptabil cãte 2 cor. — Primescã binevoitori dãruitori cãldurã de mulțãmite. Direcțiunea gimasiului rom. gr. or. din Brad: George Pãrãș director gimasiãl.

Principele bulgar în Viena. După o telegramã din Viena, principele Ferdinand al Bulgariei reîntorcându-se din Weimar s'a oprit Sãmbãtã în Viena. El a fãcut o vizitã Majestãții Sale monarchului, care i-a refutors'o după amiazã. Principele Ferdinand s'a dus și la ministeriul de externe și și-a depus cartã de vizitã la contele Goluchowski.

Dela Reuniunea militarã scientificã și de casinã din loc primim urmãtoarele spre publicare: Se aduce la cunoștința onoratului public, cã pentru evitarea oricãrei neînțelegeri sãu a greșitei interpretãri, invitãrile împãrțite deja nu se refer escluseriv numai la capul familiei, cui sunt adresate, ci și la membri familiei ca soție, fi și fiice. Încãt privescã o rectificãre a invitãrilor, sus numita reuniune militarã o face cu plãcere.

Deputat analfabet. „Reichsrath“-ul austriac se pôte lãuda cu acésta. „Wiener Allg. Zeitung“ spune anume, cã un țãrau cu numele Fijak, care a fost ales în Vãdovca (Galizia) ca deputat, nu scie nici scrie, nici ceti.

Ciuma. S'a fost anunțat mai multe casuri de ciumã la Constantiunopol; mai în urmă însă s'a constatat, cã era o eróre și cã casurile acele s'au întemplant la Smirna. În România înghețul Dunării e privit ca o bunã asigurare contra flagelului ciumei. Comunicațiunea cu Sulina e cu desãvãrșire intreruptã și se crede, cã chiar decã din nenorocire s'ar strecura acolo vr'un cas, orașul e destul de isolat de restul țării. Direcțiã generalã a serviciului sanitar român a luat mãsuri, ca nici mãcar fructele sãu trufandalele provenite din Constantinopol și Smirna sã nu mai fiã permise a intra în România.

O nouã crimã a comitetului bulgar. Un bogat negustor din Plevna, numit Abraham Solomon, supus austriac, după ce a refusat sã se supunã injocțiunilor comitetului de a da bani, a fost cãcat, torturat și în cãle din urmă jefuit. Acésta îndrãsnicã tãlhãrie a produs o emoțiune enormã în cercurile supușilor streini din Bulgaria și demersuri energice sunt fãcute în acest moment la Sofia de agentul austriac. De altminteri, noul guvern bulgar se aratã doritor de-a reprima în mod sever ac-ste tãlhãrii.

Oficieri bulgari în Macedonia. Se scrie, cã în Macedonia umblã prin sate mai mulți oficiali bulgari, unii îmbrãcați civil, alții în uniformã, sub pretext, cã sunt macedonei și au venit sã-și vedã pãrinți. Adevãrul este, cã studiazã pozițiunile și forțele elementelor capabile, de-a face o rescãlã.

Epistole libere de porto în China. Ministeriul ung. de comerț Hegedüs, a scutit de porto postal tôte epistolele din Ungaria trimise soldaților, cari au fost duși în China pe vapóarele „Königin Maria Teresia“, „Kaiserin Elisabeth“, „Asperu“ și „Zenta“; asemenea sunt scutite de timbru și epistolele, ce scs so din China. Epistolele nu pot însă sã fiã mai grele de 70 grame. Pe adresa epistolelor sãu a cãrșilor postale trebuie scris legibil rangul și arma la care servește respectivul etc., apoi numele corãbiei și atarã de aceea mai trebuie indicatã tot pe adresã și posta de castru (Feldpost).

Polițe protestate. În cursul sãptãmãnei trecute corpul portãreilor din România a protestat 225 de polițe. Majoritatea acestor proteste este a jidovilor comercianți. (!)

De ce s'a reîntors Buller în Anglia. Unul din cei mui nenorocoși comandanți în războiul sud-african, a fost de sigur generalul Buller. La Tugela a fost bătut de cinci-ori după o altă fără să se fi putut răzbuna. După multe desastre și înfrângerii Buller s'a întors astă-tornă în Anglia fără șgomot, așa-țicând pe furis. Nimeni n'a știut când și cum s'a reîntors Buller, dăr nici cauza reîntorcerei lui nu se știe. Abia acum se desvălesce secretul. Deja se vestise de mult, că Buller a fost făcut prizonier de către Buri și că n'a putut scăpa din prinosore decât dându-și cuvântul de onore, că nu va mai lupta contra Burilor. Șcierea acăsta o confirmă acum un țiar, ce apare în *Daresslaam* (Africa ocidentă germană). Țăta ce descopere fôia amintită: „Generalul Buller a fost prins lângă Lydenburg dimpreună c'un adjutant al său și cu mai mulți ofițeri, din partea unei patruli a Burilor și a fost dus în lagărul lui Botha. Buller, a rămas aici trei țile, ca ôspe involuntar al generalului bur. Fiind-că nu șciiau ce să facă cu el, l'au pus pe picioar liber, după-oe și-a dat cuvântul de onore, că nu se va mai lupta contra Burilor“. Tot acăsta o istorisese un cetitor al țiarului „Rhein-Westf.-Ztg.“ în următorea scrisôre: „Dela cumnatul meu, care cu câte-va țile mai înainte s'a reîntors din Natal, am auzit, că casul generalului Buller s'a întâmplat tocmai așa cum la timpul seu s'a colportat prin țiare. O patrula de Buri a surprins pe Buller și pe întreg statul său major în decursul băii și i-au făcut prizonieri. Inșă fiind-că erau fôrte slăbiți, Burii au lăsat pe Buller și soții să fugă. Mai înainte inșă i-au pus să jure, că nu se vor mai lupte. Din cauza acăsta nu i-s'a mai făcut lui Buller primire sərbătorească în Londra“. Adevărul asupra lucrului a fost ținut până acum în secret de către Englesii.

Ligă în favorea Burilor.

Din partea d-lui Henri Rochefort, directorul țiarului „L'Intransigeant“ din Paris, directorul fôiei noastre a primit țilele acăste următorea scrisôre:

„Domnule și onorate confrate!

„Marile puteri nefiind puternice decât pentru a împinge mereu la măcelărirea oelor slăbi, ar fi copilăros să ne facem cea mai mică iluziune asupra sprijinului material său moral, pe care ele ar fi dispuse să-l acorde eroicilor Buri.

„Popôrele, deci, cari nu vor să asiste cu brațele încruțate la sugrumarea unui alt popor, trebuie să aducă acăstui ajutorul, pe care guvernele de sigur nu i-l vor acorda.

„Am emis în acest scop în „Intransigeant“, al cărui director politic sunt, o idee, care a fost mult incurajată în Franța. E vorba de-a forma un fel de comitet european, seu mai exact universal, compus din principalii scriitori ai presei lumii întregi și, inafară de acăsta, din președinții tuturor grupurilor constituite pentru a susține cauza, pe care admirabilul Krüger a pledat-o între noi.

„Îndată-oe vom fi obținut consimțământul d-vôstre, d-le și onorate confrate, ne vom aduna toți într'un oraș din Europa centrală și acolo vom avisa la mișlocele de organizat în toată țările o subscripțiune, ale careia produse considerabile ar servi de-a ajuta în mod efectiv pe combatanții Buri la triumful independenței lor.

„Decă voesci, d-le și onorat confrate, să consimți a face parte la acăstă ligă a Justiției și Libertății, țt-a-i fi nu se pôte mai recunoșcôr, decă ai trimite deoamdată în birourile lui „Intransigeant“ 144 rue Montmartre, Paris, simpatica d-tale adesiune.

„Vă vom avertisa apoi de timpul și de locul, unde se vor ține întrunirile noastre, de unde pôte eși salvarea celor două republici sud-africane.

„Primesce, d-le și onorat confrate, expresiunea oelor mai bune sentimente ale mele.“

Henri Rochefort.

Interwiev cu un Pașă.

Țiarul „La Roumanie“ primesce din Constantinopol o scrisôre, în care corespondentul său îi vorbește despre un interwiev, ce l'a avut cu un Pașă. Estragem următorele părți interesante din corespon-

dența în cestiune. Cu privire la alianța dintre România și Turcia, Pașă țise:

„Ea nu va fi îndreptată în contra nimeniua, ci va viza menținerea păcii, va avé un caracter pacific, caracter, care nu esolude luarea armelor, decă acăstă pace ar fi turburată de cineva.

„Cred, că singurul fapt al alianței noastre va fi destul pentru a face pe Bulgarii să fiă cuminți. Alianța lor cu Sârbii și Muntenegrenii nu este decă o pură fanfaronadă. Mai întâi, noi doi suntem destui să le putem pune botnița. Dărstarea finanțelor lor este de plâns. Nu suntem bogăți, dăr în oi ce oas ne prezentăm mai bine.“

— Ce gândiți de armata noastră, Escelență, întrebă corespondentul.

— Cred, că este o armată escelentă. Soldatul român este admirabil, fôrte resistant, fôrte brav. Ofițerii de asemenea; de altfel repausatul Osman Pașă ne vorbea adesea de soldatul român, cu o sinceră admirațiune.

— Ah! Escelență, vedeți că și ghiarii sunt bunți de ceva?

— Bine înțeles; tôte animalele de pe pământ sunt de un folos ôre-care, chiar decă n'ar servi decă pentru a fi mâncate de altele — Și pentru ce ghiarii n'ar fi de nici un folos?

— Ce țiceți despre situația în Macedonia, Pașă al meu?

— Hm, Hm! Situația în Macedonia, iubitul meu amic, este o Macedonia cu o situația incurcată. Dăr n'aveți temă, Bulgarii își vor primi răsplata. Noi am dat ordine, ha! ha! ordine ho! ho!

Am luat concediu dela Pașă — sfirșese corespondentul țiarului „La Roumanie“ — și am scoborit treptele, gândindu-mă la interlocutorul meu, care mi-a țis, că a dat „ordine ho! ho!“

Banca Angliei.

Scoutul băncii Angliei, serie „Neue Freie Presse“, aduce mereu nouă surprinderi. Tôtă torma, situația băncii engleze ajunsese în mai multe rânduri la extremitate și o urcare a scoutului peste 4 la sută părea un lucru aprôpe inevitabil. Banca Angliei și-a apărât inșă cu mare stăruință dobândă de 4 la sută, cu tôte că de săptămâni de țile scoutul privat se menținuse peste taxa oficială, cursul polițelor din tôte țările Europei se presinta în defavorul Angliei, aurul din City se scurgea în mari cantități în Germania și Franța. ér depositul de aur al Băncii Angliei scăduse într'un chip, cum nu s'a mai vădit de multă vreme, în urma continuilor apeluri, ce se făcuse la acest deposit.

În timpuri normale, odată cu încheierea anului, dificultățile bănesci dispar și de obicei intervine o înlesnire pentru piața financiară. Astăzi fenomenul e cu totul din contră, căci două țile după începutul anului nou, banca Angliei s'a vădit slită și s'arăsescă politica de până acum și se urce discontul dela 4 la 5 la sută.

Măsura acăsta a surprins pe tôte lumea și cu câte-va țile mai înainte cei din City nu se așteptau la ea. De mulți ani de țile nu se urcase scoutul pe vremea acăsta.

Ianuarie a fost tot-déuna o lună, când banii erau ieftini și decă ne uităm la anii din urmă, vedem, că de regulă în Ianuarie dobândă era mică...

Situația băncii Angliei e acum neobișnuit de slabă. Depositul metallic a scățut la 28.6 milioane de funți — un minim, ce nu s'a mai pomenit de multă vreme. Circulațiunea biletelor e cu 1.6 milioane funți mai mare, decă rezerva în bani gata, pe când de ani de țile biletele băncii erau tot-déuna acoperite de rezerva metallică...

Situația băncii Angliei se esplică prin împrejurări politice. Războiul din Africa de sud se prelungește mereu și prin năvălirea Burilor în colonia Capului el a fost strămutat pe un nou teritoriu. Vor trece încă multe luni de țile până se va termina campania, ér despre o reluare a unei depline exploatări a minelor nimeni nu se pôte gândi acum; va trebui vreme până atunci.

De doi ani de țile banca nu mai primesce aur din Africa de sud; din contră, pentru întreținerea numărôșelor trupe, ce iau parte la campania trebuie să se trimită fôrte mult aur în sudul Africei. Acăsta situațiune anormală și fôrte neavorabilă nu se va îmbunătăți încurând.

Dăr la urcarea scoutului au contribuit și motive interne, cari nu se află în nici o legătură cu războiul din Africa de sud. Desastrul de pe piața minieră australiană a adus cu sine insolvența a altor trei firme și a dat de gol o speculațiune, care negreșit nu s'a mărginit numai pe acăstă parte a pieței. Cei din Londra sunt de părere, că și puternica mișcare de bursă din New-York a contribuit la urcarea scoutului bancii Angliei...

Epoca în care s'a urcat scoutul e așa de neobișnuită, încât nu se crede, că acăst scout urcat va fi menținut multă vreme. În Berlin și Londra lumea e de părere, că nu va trece mult și scoutul va fi scoborit érași la cel puțin 4%.

Nou abonament

la

Gazeta Transilvaniei.

Cu 1 Ianuarie st. v. 1901

se deschide nou abonament, la care invităm pe toți amicii și sprijinitorii fôiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria: pe un an 24 corône; pe șese luni 12 corône; pe trei luni 6 corône; pe o lună 2 corône.

Pentru România și străinătate pe un an 40 franci, pe șese luni 20 franci, pe trei luni 10 franci, pe o lună fr. 3.50

Abonarea se pôte face mai ușor prin mandate postale.

Administrațiunea.

Avis.

Subscrișii anunțând, că tragerea la sorți a tombolei aranjate de „Reuniunea femeilor rom. grec. cat. din parochia Sâncelului pentru decorarea bisericeii“, se amână pe 3 Februarie n. 1901, rugăm pe toți aceia, cari au primit losuri și până acuma n'au răspuns, să binevoescă a trimite seu prețul losurilor seu losurile la adresa: Vasilie Smigelschi, paroch grec. cat. al Sâncelului.

Sâncel, la 13 Ianuarie n. 1901.

Maria Vlassa,
presidentă.

Vasilie Smigelschi,
secretarul Reuniunii.

Literatură.

Anuarul Băncilor române, 1901. (Anul II) a apărut în editura „Delegațiunii Băncilor“ și se pôte procura la administrațiunea „Revistei Economice“ în Sibiu (strada Schewi 2.) cu prețul de 3 cor. — Anuarul Băncilor se prezentă de astădată în legătură frumoasă de până și în estensiune de 152 pag. 8^o mare. Cuprinde calendarul Gregorian și Iulian pe anul 1901, cu indicarea termenelor ultime pentru administrarea dărilor și competențelor, cu tragerile la sorți și cu scadența cuponelor dela efectele mai importante; apoi sematismul tuturor institutelor rom. financiare și comerciale.

Publicațiunea mai este inzeștrată cu un bilanț general al băncilor rom. pe anul 1899, o cousemure comparativă și esplicativă a monetelor austro-ungare și rștine, ou un extras din regulamentul băncii austro-ungare; informațiunii despre cassa de păstrare postală, cu tarifele de postă și telegraf, tabele de competențe de timbru și cu o cheie pentru calcularea intereselor. De remarcat mai este și espunerea mai evidentă a Couturilor de profit și pierderi și arătarea mai completă a distribuiri profitului și a cotei de binefacere.

Pentru pregătirea bucatelor se atrage atențiunea familiilor române asupra folositoare cărți intitulată: „Bucătăreșă națională“, carte de bucate a bucătăriei române, franceze, germane, și ungare. E tipărită la Brașov de reșosatul librar I. C. Hintescu și la compunerea ei și-au dat concursul și unele dame distinse și harnice române de pe atunci. Până aț cartea a rămas cea mai bună și bogată în felul său. Felul bucatelor sunt înșirate tôte în ordine

alfabetică după numele lor. Sunt în număr de vre-o 1620, ér cartea conține peste 700 pag. format mare cuart. Limbiagiul e ușor, așa că nu-i Românu oare să nu-l priceapă. Costă numai cor. 1.60 plus 40 bani șpe postale.

ȘCIRI ULTIME.

Londra, 14 Ianuarie. Agenția „Reuter“ anunță din Pretoria cu data de 12 l. c.: Aț diminetă 800 Buri, conduși de Beyer, au atacat a treia stațiune de cale ferată spre sud de Pretoria, după-oe au distrus linia telegrafică, ce ducea la Kaalfontein. Garnisôna consta din 120 soldați sub conducerea unui căpitan. Burii au impresurat stațiunea și au deschis un foc violent în contra ei. Un soldat engles a isbit să se furișeze printre rândurile Burilor și să ajungă la stațiunea din Olifontein, de unde a telegrafat pentru un tren pancerat la Pretoria. S'au trimis îndată întăriri de trupe. Într'aceea garnisônei i-a succes a respinge pe Buri, cari înainte de a pleca au distrus linia ferată, ce duce la Kaalfontein.

Londra, 14 Ianuarie. Lord Kit-chener telegrafetă din Pretoria cu data de erî, că au fost mai multe atacuri, în cari Englesii au respins pe Buri. Pierderile de ambele părți sunt neinsemnate. Într'o luptă de lângă Senegal, comandantul Dupres și 8 Buri au cățut.

DIVERSE.

Testamentul lui André. Indrășnețul aeronaut André, înainte de a pleca la 1896 cu balonul prin vezduh spre Polul nordic, și-a făcut testamentul și i-a țis fratelui său, că la oas când nu se va mai reîntôrce, să-l desfaoă la sfirșitul anului 1900. Țilele trecute a fost desfăcut în Stockholm testamentul lui André. Actul așteptat de mulți curioși, s'a sêvșit, la dorința sorei lui André, în cancelaria notarului Hartius. Fratele mai tiner al lui André, un inginer, a voit să se mai amâne deschiderea testamentului. Preșentul au fost, afară de frații și sora lui André, și câte-va rudeni și mulți prietini. Adênc emoționați au ascultat cuvintele notarului, rostite oa un fel de adio dela curagiosul scrutător și apoi desfăcut Hartius hărțile sigilate cu oeră neșă. Într'un pachet erau mai multe scrisori separate. Multe din acăstea erau învelite în pânză cerată și purtau inscripții: „Nu cetiți, ardeți-le!“ Se mai aflau mulțime de scrisori de ale învêșților, cari încurajau pe André să întreprindă călătoria sa îndrășneță. Între epistole era numai una, care făcea atent pe André despre periculôsa întreprindere și acăsta i-a scris o Francesul Frouville. Epistola avea și unele observări făcute pe margini cu creionul, anume: „Se pôte, că are dreptate, dăr e prea târțiu. Eu mi-am prețatit tôte și nu mă mai pot reține“. Testamentul în sine e fôrte scurt și de umătorul cuprins: „Testamentul, care îl scriu eu aț, e pôte, cea din urmă șcișore pe care o scriu, și de aceea are valôre de drept. Eu scriu în preșera călătoriei mele, o călătoria plină de primeții, precum istoria nu-i în stare să arate până acum. Preșent, că acăstă călătoria pentru mine inșămă môrtea“. André dispune, că din averea lui, care consta din câte-va miș de mărci, jumătate să le primescă soră-sa, ér jumătate frate-său. Biblioteca lui colosală a lăsat-o fratelui său cu condițiunea, că ôre când se o prefacă în bibliotecă populară.

Domnii abonenți, cari încă nu și-au reînôit abonamentul cu 1 Ianuarie st. v., să binevoescă a-l reînôi neamănat, ca să nu li-se întrerupă regulata espedare a țiarului.

Administrațiunea

„Gazetei Transilvaniei“

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Cursul la bursa din Viena.

Din 14 Ianuarie, n. 1901.

Renta ung. de aur 4%	117.—
Renta de corone ung. 4%	92.20
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	120.20
Impr. cail. fer. ung. in argint. 4 1/2%	190.20
Oblig. cail. fer. ung. de ost I. emis.	120.—
Bonuri rurale ungare 4%	91.70
Bonuri rurale croate-slavone	92.75
Impr. ung. cu premii	166.75
Losuri pentru reg. Tisei si Seghedin	140.—
Renta de argint austr.	98.30
Renta de hartie austr.	98.15
Renta de aur austr.	117.15
Losuri din 1860.	136.60
Actii de-ale Banței austro-ungara	16.98
Actii de-ale Banței ung. de credit.	670.—
Actii de-ale Banței austr. de credit.	663.75
Napoleonori.	19.17
Marci imperiale germane	117.65
London vista.	240.60
Paris vista	98.30
Rente de corone austr. 4%	98.30
Note italiene	90.75

Cursul pietei Braşov.

Din 15 Ianuarie 1901.

Banenota rom. Cump.	18.72	Vënd.	18.80
Argint român. Cump.	18.—	Vënd.	18.10
Napoleonori. Cump.	19.—	Vënd.	19.12
Galbeni Cump.	11.30	Vënd.	11.40
Ruble Rusesci Cump.	127.	Vënd.	—
Marci germane Cump.	58.50	Vënd.	—
Lire turcesci Cump.	10.75	Vënd.	—
Soris. fonc. Albina 5%	100.—	Vënd.	101.—

Tergui de rimători din Steinbruch.

Starea rimătorilor a fost la 8 Ian. n. de 31,286 capete, la 9 Ianuarie au intrat 102 capete și au eșit 208 capete rămânând la 10 Ian. n. un număr de 31,180 capete.

Se notează marfa ungară: veche grea dela 90—92 fil. tinăra grea dela 95—96 fil., de mijloc dela 92—94 fil., ușoară dela 90—92 fil. — Sârbă: grea 88—90 fil., de mijloc 86—88 fil., ușoară 80—84 fil. kilogramul.

Cursul losurilor private

din 9 Ian. 1901.

	cump.	vinde
Basilica	13.64	14.65
Credit	338.50	3 0.50
Clary 40 fl. m.	142.—	144.—
Navig. pe Dunăre.	—	—
Insbruck	75.—	77.—
Krakau	68.—	72.—
Laibach	58.—	62.—
Buda	—	—
Paftty	154.—	156.—
Crucea roșie austriacă	144.—	146.—
" " ung.	47.—	48.—
" " ital.	—	—
Rudolf	59.—	61.—
Salm	179.—	181.—
Salzburg.	68.—	70.—
St. Genois	201.—	204.—
Stanislaw	160.—	158.—
Trientine 4 1/2% 100 m. c.	385.50	387.50
" 4% 50.	26.25	27.25
Waldstein	51.—	52.—
" de 10 franci	22.—	23.—
Banca h. ung. 4%	—	—

6488—1900.

tkvi.

Arverési hirdetmény kivonat.

A fogarasi kir. járásbiróság mint tknyvi hatóság, közhírre teszi, hogy Fogarasvármegye árva-alapja végrehajtónak kiköri Wohner János és Mária végrehajtást szenvedők el leni 1974 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a fogarasi kir. járásbiróság területén lévő Fogaras nagy községben és a határára fekvő, a fogarasi 205 sz. tkvben A 1. rendszám alatti 159, 160, 161 hrsz. egész ingatlanra 2191 kor. a 2. rdsz. alatti 1964 hrsz. egész ingatlanra 17 kor., a 3. rendsz. alatti 2179 és 218 hrsz. egész ingatlanokra 17 kor., összesen 2225 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik, a C. 18 alatt özvegy Wohner Györgyné szül. Sándor Mária javára bekebelezett 1/4 ed részbeni élethossziglani haszonélvezeti jog fentartása mellett; ha a fenti ingatlanok az ezen szolgalmi jogot megelőző C. 14, 15, 19, 23 sorszám alatti jelzálogos követelések teljes kielégítésére szükségesnek mutatkozó 3300 koronában ezennel megál-

lapított összegben adatrak el; ellenkező esetben az árverés azonnal hatálytalanná válik, s az ingatlanok a fent körülírt 1/4 ed részbeni élethossziglani haszonélvezeti jog fentartása nélkül a kitűzött határnapon legott ujabban elárvereztetnek, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok 1901 évi Február hó 11-ik napján d. e. 9 órájára ezen kir. járásbiróságnál a telekkönyvi irodában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának birtoktestenkint 20%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi november hó 1-én 3333 sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át-szolgáltatni.

Fogarason, 1900 évi augusztus hó 14-én.

A kir. bíróság, mint tkvi hatóság.

SCHUPITER

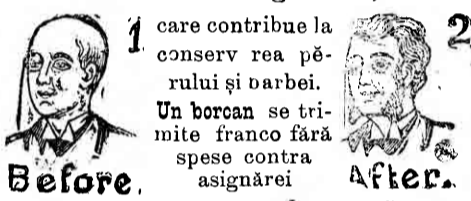
1209, J—1.

kir. albiró.

Cel mai buu mijloc de a nu cădea pèrul sèu a încaruți fără vreme este

Tannochininpomade

a Doctorului Iosef Kriegl
veritabilă englezescă,



1 care contribuie la conservarea părului și barbei.
2 Un borcan se trimite franco fără spese contra asignării

de 3 Corónc.
Chief-Office 48, Brixton-Road, London, SW.
Assignarea prețului să se adreseze la:
Apotheker A. Thierry's Balsam-Fabrik
in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.
— Cumpărătorilor En gros rabat mai mare. —

Analizat de autorități medicale și aplicat în spitale cu mare succes ca medicament exterior

SPIRT

contra
REUMATISMULUI

vindecă iute și sigur
so'dină, Rheuma, Ischias și alte.

Efectul în unele cazuri este extra ordinar, că după o mișcare întrebunțare, încetăză durerile și la bôle învechite.

Dureri de dinți și cap

alină în 5 minute

Prețul unei sticle cu instrucția folosirii 1 corónă, calitate mai tare cor. 2.40

Se capătă în toate farmaciile. Cu posta cu rambursă sèu după primirea prețului trimite producătorul

WIDDER GYULA,
farmacist în S.-A.-UIHELY.

Depou principal în Budapesta: în farmacia d-lui Josef v. Török Király-utza Nr. 12, și Egger's farmacia Nador VI. Váci-Körut 17. — în Braşov: la farmaciile d-lor Victor Roth, farmacia la „Ursu“, Franz Kelemen, Carl Schuster, Friedrich Stenner, Alexina Jekelius. — în Cobalm: farm. Victor Melas.

ANUNCIURI

(insertiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrisei administratiunii. In cazul publicării unui anunciu mai mult de odată se face scădemânt care crește cu cât publicarea se face mai de multe ori.

Administr. „Gazetei Trans.“

Abonamente

„Gazeta Transilvaniei“

se pot face ori și când pe timp mai îndelungat séu lunare.

„Gazeta Transilvaniei“ en numărul à 10 fil. se vinde la librăria Nic. I. Ciurcu și la Eremias Nepoții.

In Stupinele Braşovului, (Mékert, Brassó), se află de vëndare
FÈN BUN.
Se vinde și pe așteptare. Informațiuni, la d-l capelan din Stupini, Ioan L. Maximilianu.
4—10.1210.

AVISO.

De sf. serbători recomand **clorapi forte buné și ieftini, manusi, — fabricat propriu — precum și tricotațiuni, albituri, cravate etc.**

Rogându-mă de cercetare numărósă, sunt cu totă stima

S. WILK

Deposit de impletituri mehanice G. Foith

— Tèrgul pómelor 18. —

1204,7—10.



Cognac

CZUBA-DUROZIER & Cie.

DISTILLERIE FRANÇAISE. PROMONTOR.

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Braşov, Tèrgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provèdut cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a puté esecuta ori-ce comande cu promptitudine și acurateță, precum:

- IMPRIMATE ARTISTICE IN AUR, ARGINT ȘI COLORI
- CĂRȚI DE SCIINȚĂ, LITERATURĂ ȘI DIDACTICE
- STATUTE.
- FOI PERIODICE.
- BILETE DE VISITĂ DIFERITE FORMATE.
- PROGRAME ELEGANTE.
- BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNȚĂ DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.
- ANUNȚURI.

- REGISTRE și IMPRIMATE pentru toate speciile de serviciuri
- BILANȚURI.
- Compturi, Adrese, Circulare, Scrisori.
- Couverts, in toată mărimca.
- TARIFE COMERCIALE, INDUSTRIALE, de HOTELURI și RESTAURANTE.
- PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE
- BILETE DE INMORMENTARI.

Comandele eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Braşov Tèrgul Inului Nr. 30, etagiul I, cătră stradă. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Braşov.